

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.124.82>

## ОСОБЕННОСТИ САДОВО-ПАРКОВОЙ КУЛЬТУРЫ ЯПОНИИ В ПЕРИОД НАРА, ХЭЙАН, МУРОМАТИ

Научная статья

**Купранова В.В.<sup>1\*</sup>, Чапля Т.В.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>ORCID : 0000-0001-6440-9321;

<sup>2</sup>ORCID : 0000-0001-9712-7478;

<sup>1</sup>Новосибирский Государственный Технический Университет, Новосибирск, Российская Федерация

<sup>1</sup>Новосибирский Государственный Педагогический Университет, Новосибирск, Российская Федерация

\* Корреспондирующий автор (vladislava.kupranova[at]mail.ru)

### Аннотация

В статье рассматриваются основные особенности японских садов в периоды Нара, Хэйан, Муромати.

В работе проводится анализ взаимосвязи религиозных представлений и особенностей организации традиционного японского сада. Новизна работы заключается в следующих пунктах:

- 1) были исследованы особенности садов в указанные периоды;
  - 2) был определен и проанализирован функционал японских садов в указанные периоды, а также были проанализированы основные элементы традиционного японского сада в периоды Нара, Хэйан и Муромати;
  - 3) была выявлена взаимосвязь между религиозными представлениями и функционалом японского сада.
- Данное исследование показало взаимосвязь религии и основных особенностей японского сада.

**Ключевые слова:** Япония, садово-парковое искусство, эпоха Нара, эпоха Хэйан, эпоха Муромати, японские сады, дзэн.

## SPECIFICS OF THE PARK AND GARDEN CULTURE OF JAPAN IN THE NARA, HEIAN, AND MUROMACHI PERIODS

Research article

**Kupranova V.V.<sup>1\*</sup>, Chaplya T.V.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>ORCID : 0000-0001-6440-9321;

<sup>2</sup>ORCID : 0000-0001-9712-7478;

<sup>1</sup>Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russian Federation

<sup>1</sup>Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russian Federation

\* Corresponding author (vladislava.kupranova[at]mail.ru)

### Abstract

The article examines the main features of Japanese gardens during the Nara, Heian, and Muromachi periods.

The work analyzes the relationship between religious beliefs and characteristics of the organization of the traditional Japanese garden. The novelty of the work lies in the following points: 1) the features of gardens in the specified periods were examined, 2) the functionality of Japanese gardens in the specified periods was defined and analyzed, and the main elements of the traditional Japanese garden in the Nara, Heian and Muromachi periods were analyzed, 3) the relationship between religious ideas and the functionality of the Japanese garden was determined.

This research has shown the relationship between religion and the main characteristics of the Japanese garden.

**Keywords:** Japan, park and garden art, Nara era, Heian era, Muromachi era, Japanese gardens, Zen.

### Введение

Актуальность исследования данной темы заключается в том, что именно в Японии сформировались многие из видов садово-паркового искусства: сады, искусство бонсай и икэбана, пейзажная живопись, которые позже были заимствованы другими странами Запада и Востока. Кроме того, актуальность исследования садово-парковой культуры Японии в целом, ее особенностей, имеет большое значение в контексте изучения культуры Японии и ее отношения к природе в частности.

Несмотря на то, что, как уже было отмечено, важность изучения данной темы велика, работ, посвященных особенностям садово-парковой культуры Японии на всех этапах исторического развития, крайне мало.

Можно выделить работу М. Рандхава [1], которая посвящена истории возникновения садов Запада и Востока. Данная работа носит описательный характер, без выявления отличительных особенностей садово-паркового искусства того или иного государства.

В отечественной культурологической и исторической науке комплексных исследований посвященных особенностям садово-парковой культуры Японии не проводилось. В работах Н.И. Конрада [2], Г.Б. Навлицкой [3], Л.Д. Гришелевой [4], А.Е. Жукова [5], В. Елисеева [6], которые посвящены различным аспектам японской культуры, садово-парковое искусство упоминается как один из элементов традиционного искусства.

В работе И.О. Боговой, Л. Фурсовой [7] проводится исследование особенностей ландшафтного искусства Японии.

Так же исследованиями садово-паркового искусства Японии занимались: Н.С. Николаева [8], А. Паршин [9], А. Лебедева [10] и другие.

Хотелось бы отметить следующие работы:

- монографию А.Н. Мещерякова [11], которая посвящена анализу японского сада как одного из главных элементов культуры, связанных с восприятием природы.

- работа Е.Е. Малининой [12], в которой автор рассмотрел влияние дзэн-буддизма на японское искусство и на сады в частности. В работе исследуется феномен «сухого сада», который сформировался в период Камакура, а в период Муромати получил наибольшее распространение. Также анализируются особенности такого сада и его влияние на жизнь японского общества тех эпох.

В западной науке японские сады зачастую рассматриваются как дополнение к религиозной культуре. С этой точки зрения рассматривает сады В. Каутер [13].

Среди японских специалистов, которые занимались историей японского сада, можно выделить М. Сигэмори [14] и его многотомную работу «Труд по истории японских садов». В нем он описывает историю возникновения садово-парковой культуры Японии, а также особенности японских садов в определенные исторические периоды.

Таким образом, мы видим, что существует достаточно работ, которые посвящены садово-парковому искусству Японии, но, при этом, работ, в которых исследовались бы особенности садов в конкретный исторический период почти что нет.

Целью статьи является анализ особенностей садов Японии в периоды Нара (710-794 гг.), Хэйан (794-1185 гг.) и Муромати (1336-1573 гг.). Выбор данных эпох связан с тем, что период Нара принято считать периодом зарождения садово-паркового искусства. Период Хэйан – время становления японских видов традиционного искусства, а также отказ от заимствований из Китая и Кореи. Эпоха Муромати – это расцвет самурайского общества и его культуры, что ярко отразилось на всех видах традиционного искусства, в том числе и на садах. Анализ особенностей садово-парковой культуры Японии будет основываться на следующих критериях:

1) истоки возникновения сада и его функционал – в японской садово-парковой культуре данные категории неразрывно связаны между собой, поэтому мы находим возможным их совместное рассмотрение;

2) основные элементы сада – здесь мы рассмотрим как декоративные элементы, так и природный материал, который преобладал в том или иной саду в ту или иную эпоху.

### **Методы и принципы исследования**

В данной статье были применены описательный и сравнительный подходы, характерные для культурологического исследования. Кроме этого был применен диахронический и сравнительно-исторический методы для выявления хронологической последовательности появления существования садов различных эпох в Японии.

### **Основные результаты**

Как уже было сказано, нами было выбрано 3 исторических периода, в которых, на наш взгляд, ярче всего можно проследить особенности садово-парковой культуры Японии.

#### **Эпоха Нара**

1. Истоки возникновения сада, функционал. Принято считать, что первые японские сады начали создавать в эпоху Нара (710-794 гг.). Период Нара – это период активного культурного, торгового и экономического обмена Японии с материковой частью, а именно с Китаем и Кореей. Именно эти континентальные государства оказали влияние на становление садово-парковой культуры Японии. Императорский двор Японии поддерживал тесные связи с китайской династией Тан (618-907 гг.), что нашло свое отражение в культуре. Так, столица Нара была спроектирована по подобию города Чанъань – столицы династии Тан.

Как уже отмечалось ранее, не только Китай, но и Корея оказали влияние на становление садовой культуры Японии.

Согласно летописи «Нихон Сёки» [15], примерно в 606 г. из Корейского государства Пакчэ ко дворцу императрицы Суйко (554-628 гг.) прибыл мастер садов Родзино Такуми. Он создал в императорском дворце миниатюрную копию горы Сумеру (Шумеру), которая по буддийским представлениям являлась центром Вселенной. Известно, что холм, который символизировал эту гору находился в южной части дворца, а к нему вел мост, с которого императрица и ее приближенные могли любоваться данным садом.

Как уже было сказано ранее, сады в Китае и Корее разбивались при императорских дворцах и усадьбах высших сановников, и предназначались для увеселений и прогулок. Поэтому мы можем сделать вывод, что японские сады периода Нара обладали тем же функционалом. Японские архитекторы активно заимствовали принципы и техники строительства китайских дворцов, что естественным образом отразилось и на японских садах, так как сад в то время был неотъемлемой частью дворца.

2. Основные элементы сада. В Китае эпохи Тан, а именно в этот период началось активное заимствование принципов разбивки сада японскими мастерами, еще не существовало строгих канонов по созданию садов. В основе лежал принцип единства противоположностей: светлого, мужского начала, которое символизировалось землей и горами и темного, женского, представленного водой [16, С. 54]. Все это нашло свое отражение в принципах фэн-шуй и геомантии.

Исходя из этого, мы можем предположить, что должен был включать в себя японский сад эпохи Нара, так как в первоначальном виде до нашего времени ни один сад этого периода не дошел. В нем обязательно должен был быть водоем, представленный прудом, ручьем, которые представляли темное начало Инь. Если в саду находился пруд, то на нем могли возвести павильон, который бы символизировал взаимодействие Инь и Ян.

В качестве примера можно привести сад, находящийся при Дворце островов, который был разбит в 620г. при усадьбе Сого-но-Умано, высшего сановника при императорском дворце. Раскопки дворца и сада начались в 1970-е гг. Тогда же было выяснено, что ¼ площади всей усадьбы занимает сад [17, С. 50]. Согласно исследованиям, в саду находился искусственный водоем (пруд?), по середине которого был остров. Берега, скорее всего были выложены галькой или мелким камнем. В VII в. дворец и сад были преподнесены в дар императору и стали излюбленным местом

отдыха. Об этом упоминается в сборнике «Манъёсю» («Собрание мириад листьев») [18, С. 104]. В настоящее время сад Дворца Островов решено реконструировать.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что материковое представление о мире и положении вещей в нем (китайская геомантия, принципы фэн-шуй, буддийское вероучение) оказали большое влияние на становление, функционал и основные используемые материалы садово-парковой культуры эпоха Нара.

### **Эпоха Хэйан**

Этот период в японистике принято называть «золотым веком». Это время расцвета японской культуры и традиционных видов искусств, время отказа от заимствований с материка. Кроме того, в эту эпоху столица из города Нара была перенесена в Хэйан-кё (ныне Киото). Именно в этот период создается первое руководство по разбивке садов и парков – трактат «Сакутэйки» («Записки о создании садов») [19, С.174].

1. Истоки возникновения сада, функционал. Если мы будем говорить о причинах появления новых видов садов в Японии в период Хэйан, то необходимо помнить, что это время активного развития буддизма в Японии. И именно он оказал большое влияние на садово-парковое искусство Страны Восходящего Солнца. В XII – XIII вв. в Японии получил развитие амидизм – учение о конце света в дзен-буддизме и рае, где должен находиться Будда Амида (Будда будущего). В этот период стали активно разбиваться сады при храмах секты Дзёдо («Учение о рае»).

Японский образ рая нашел свое отражение в садах, которые были разбиты по образу и подобию буддийской мандалы. В центре данной мандалы находится Будда Амида, сидящий на лотосовом троне; справа и слева от него располагаются бодхисаттвы Сэйси и Канон соответственно.

Кроме храмовых садов, продолжали развиваться и сады при дворцах знати. Такие сады также были призваны возродить рай на земле. «Архитектура сочеталась с другими искусствами: организацией пространства, связывающего интерьер с природой, живописью и скульптурой. Именно в этот период появились первые сады как вид искусства воссоздания природной среды...» [20, С. 53].

Другой отличительной особенностью садов периода Хэйан стало то, что на них можно было любоваться уже двумя способами: или во время прогулки, или сидя на специальных деревянных галереях энгава. Данные галереи, помимо эстетической функции, выполняли еще и связующую роль между интерьером дома и окружающей среды. «Игра света и тени, прозрачность воздуха, пространство и время – всё подчинено буддийской концепции мира, и искусство садов издавна и непрерывно связано с буддизмом» [20, С. 54].

2. Основные элементы сада. Как уже было сказано выше, японский сад Хэйанского периода должен был символизировать рай Будды на земле. Если посмотреть на такой сад, который должен был соответствовать данной мандале, в центре располагался лотосовый пруд (символ Будды Амиды), справа, слева и сзади были храмовые постройки. Также произошли изменения и в архитектурной планировке садов и парков. В пруду (центр сада) находился остров (символ Остров Бессмертных), на котором строился храм для хранения статуи Будды. К острову обязательно перекидывались мосты (символ пути в рай). Раньше центральное место занимал павильон для медитации или чайной церемонии.

Ярким примером описанного выше сада является сад храма Бёдоин в городе Удзи, разбитый в 1053 году [16, С. 55].

В садах и парках знати озеро или пруд также стали главными элементами. Из водной глади поднимались скалы, которые несли определенный смысл: они или напоминали классические пейзажи Китая, или обозначали некие эзотерические символы, в этом мы также можем наблюдать влияние буддизма.

Примером такого сада может быть сады при усадьбе Фудзивара-но Тамэмицу (942 – 992 гг.) и сады при императорском загородном дворце Сюгаку-ин рикю (завершен в 1655 г.)

Таким образом, можно сделать вывод, что сады периода Хэйан испытали огромное влияние буддийской культуры, что привело к возникновению нового типа сада – земного рая. Так же началось постепенное изменение функционала сада – из места для увеселений, каким он был в эпоху Нара, он стал превращаться в место для прогулок, но не с целью развлечения, а чтобы дать возможность «побывать» в раю Будды, осмыслить свою жизнь. Кроме этого, сады стали представлять собой сложный природно-архитектурный комплекс.

### **Период Муромати**

Период Муромати (1392–1568 гг.) – это период расцвета самурайского сословия и, соответственно, самурайской культуры, которая нашла свое отражение и в садово-парковом искусстве.

1. Истоки возникновения сада, функционал. Эпоха Муромати – это время наибольшего распространения учения дзэн. Данное учение, в отличие от других традиционных школ буддизма, подразумевает наличие некоего пути, проходя который можно достичь сатори, то есть просветления, озарения. Выйти же на этот путь можно было путем медитации или максимальной концентрации на самых простых и обыденных вещах. Последователи дзэн считали, что любой труд, будь он ручным или умственным, может привести к озарению. Всё это нашло свое отражение в культуре сёгунов и самураев: концентрация внимания посредством каллиграфии, появление чайной церемонии, организация поэтических соревнований между воинами и т.д.

Благодаря распространению учения дзэн, сады данного периода принято называть «дзэнскими садами». Теперь японский сад уже не предназначался для прогулок. Это было место медитации, познания самого себя и окружающего мира. Человек не отделялся от природы, а становился ее частью. «Монастыри были окружены многочисленными садами... Так, в одном и том же монастыре посетитель мог увидеть «сухой сад» для медитации, а потом – «сад мхов» или сад с прудом...» [20, С. 92-93].

Первыми из плеяды дзэнских садов стали сады типа Кокэдэра, что переводится как «сад мхов». Первый такой сад был разбит Мусо Сосэки в XIV в. при буддийском храме Риндзай Дзэн или Сайхо-дзи. В данном саду можно увидеть как влияние традиционных школ буддизма, которое проявилось в наличие озера и островков, так и наличие множества

лужаек мха (отсюда и неофициальное название Кокэдэра), которые должны были успокоить зрителя, направив его мысли внутрь себя.

Сад не должен был ничем отвлекать гостей от созерцания, поэтому именно в этот период появились знаменитые «сухие сады» - карэсансуй. Стоит отметить, что сады такого типа разбивались только при храмах и монастырях. В таких садах продолжалось воспроизводиться единство Инь и Ян, однако вода, которая могла своим журчанием помещать медитации, была заменена на песок или мелкую гальку. «Ничто не замутнит сознание того, кто углубится с открытыми глазами в эту абстракцию» [20, С. 95].

Ярким примером такого сада является сад при храме Рёандзи в Киото, разбитый в 1449 г. За кажущейся простотой этого сада скрываются множество ассоциаций, которые вызывают расположенные там 15 камней. Монахи ежедневно разравнивают граблями белый песок, чтобы ничего не смогло нарушить гармонию.

2. Основные элементы сада. Как уже было отмечено в предыдущем пункте, стали популярны сады с минималистическим наполнением. Камни, разнообразной формы, размера; галька или песок белого, иногда серого цвета; многообразие мхов – все это теперь стало главными «действующими лицами» в японском саду.

Самым известным из садов мха является уже упоминавшаяся сад Сайхо-дзи в Киото. Отчасти его популярность обуславливается тем, что это единственный из дошедших до нас садов такого типа.

«Переходными» садами от садов эпохи Хэйан к дзэнским садам являются:

1. Сад при храме Тенрю-дзи разбитый в 1339 г. мастером Мусо Кокуши. В нем еще присутствует пруд с настоящей водой, что, как мы упоминали, является обязательным элементом садово-парковой культуры периода Хэйан. Но также в данном саду уже есть сухой водопад, который является одним из элементов садового искусства эпохи Муромати.

2. Сады при Гинкакудзи («Серебряный павильон»). Данный парковый комплекс был разбит в 1460 г. Точное имя мастера не известно, но история называет Мусо Кокуши. Отчасти, это может быть связано с тем, что в этом саду также присутствует традиционный пруд с островом и площадка из белого гравия, в центре которой насыпан небольшой холм, символизирующий гору Фудзи.

Кроме уже упоминавшегося сада при храме Рёандзи, яркими примерами сада сухого типа является сад при Дайсен-ин, разбитый в 1509-1513 гг. В нем присутствуют сухие реки, моря и озера.

### Заключение

Таким образом, мы можем прийти к выводу, что сады эпохи Муромати характеризуются всё большим влиянием религии на садово-парковое искусство. Однако одновременно с этим сохраняются традиции, которые были заложены в период Нара и Хэйан.

История садово-парковой культуры Японии насчитывает не одно столетие. Ее история началась с заимствований из Китая и Кореи, но довольно быстро произошла ассимиляция заимствованных принципов проектирования садов и парков. И садово-парковое искусство Японии приобрело тот непревзойденный колорит.

Подводя итог, можно сделать следующие выводы:

1. На становление садово-паркового искусства Японии оказали влияние Китай и Корея. Принципы, по которым происходила разбивка сада и которые были позже заимствованы японскими мастерами, получили активное распространение в Японии в любой исторический промежуток.

2. Основной движущей силой, которая заставляла видоизменяться сады в Японии была религия. Под ее влиянием возникали новые виды садов и парков.

### Финансирование

#### Конфликт интересов

Не указан.

#### Рецензия

Сообщество рецензентов Международного научно-исследовательского журнала  
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.124.82.1>

### Funding

#### Conflict of Interest

None declared.

#### Review

International Research Journal Reviewers Community  
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.124.82.1>

### Список литературы / References

1. Рандхава М. Сады через века / М. Рандхава – Москва : Знание, 1981. – 320 с.
2. Конрад Н.И. Очерк истории культуры средневековой Японии : VII – XVI века / Н.И. Конрад – М.: Искусство, 1974. – 144 с.
3. Навлицкая Г.Б. Бамбуковый город / Г.Б. Навлицкая – М.: Наука, 1975. – 333 с.
4. Гришелева Л.Д. Формирование японской национальной культуры : конец XVI – начало XX вв. / Л.Д. Гришелева – М.: Наука, 1986. – 286 с.
5. Жуков А.Е. История Японии: С древнейших времен до 1868 г. : в 2 т.; / А.Е. Жуков – М.: Институт востоковедения РАН, 1998. – 1 т.
6. Елисефф В. Японская цивилизация / В. Елисефф, Д. Елисефф – М.: АСТ, 2008. – 528 с.
7. Богова И.О. Ландшафтное искусство / И.О. Богова, Л.М. Фурсова – М.: Агропромиздат, 1998. – 223 с.
8. Николаева Н.С. Японские сады / Н.С. Николаева – М.: Искусство, 1975. – 280 с.
9. Паршин А. Японский сад / А. Паршин – М.: Росмэн-Пресс, 2005. – 96 с.
10. Лебедева А. Японский сад / А. Лебедева – М.: Вече, 2003. – 320 с.

11. Мещеряков А.Н. Terra Nipponica: Среда обитания и среда воображения / А.Н. Мещеряков – М.: Дело, 2014. – 424 с.
12. Малинина Е.Е. Духовно-эстетический феномен «сухого» каменного сада в пространстве буддийского храма. / Е.Е. Малинина // Япония 2010. Ежегодник; – М.: АИРО–XXI, 2010. – с. 178-191.
13. Kuitert W. Themes in the history of Japanese garden art / W. Kuitert – Honolulu: University of Hawai'i Press, 2002. – 283 p.
14. 重森三玲. 日本庭園史(日本庭園しだいけい) / 重森三玲, 重森完途 著. - 東京都 : 社会思想社, 1971–1978. - 35 冊.
15. Нихон сэки — Анналы Японии / Пер. и коммент. Л.М. Ермаковой и А.Н. Мещерякова. - СПб. : Гиперион, 1997- 2 т.
16. Купранова В.В. Функции садово-парковой культуры на примере Японии. / В.В. Купранова, Т.В. Чапля // Международный Научно-исследовательский журнал. – 2022. – № 5. – с. 52-56.
17. Згурская М.П. Китайский и японский сад / М.П. Згурская – Харьков: Фолио, 2008. – 142 с.
18. Манъёсю / отв.ред. Н.И. Конрад. - М. : Главная редакция восточной литературы, 1971. - 3 т.
19. Мостовой С.А. «Сакутэйки» - древнейшее руководство по устройству японских садов. / С.А. Мостовой // Россия и АТР. – 2012. – № 2. – с. 172 - 182.
20. Дэлэ Н. Япония вечная / Н. Дэлэ – М.: Астрель, 2003. – 160 с.

### Список литературы на английском языке / References in English

1. Randxava M. Sady' cherez veka [Gardes through the ages] / M. Randxava – Moskva : Znanie, 1981. – 320 p. [in Russian]
2. Konrad N.I. Ocherk istorii kul'tury' srednevekovoj Yaponii : VII – XVI veka [An Essay on the Cultural History of Medieval Japan: VII-XVI Centuries] / N.I. Konrad – М.: Iskusstvo, 1974. – 144 p. [in Russian]
3. Navliczkaya G.B. Bambukovy'j gorod [Bamboo City] / G.B. Navliczkaya – М.: Nauka, 1975. – 333 p. [in Russian]
4. Grischeleva L.D. Formirovanie yaponskoj nacional'noj kul'tury' : konec XVI – nachalo XX vv. [Formation of Japanese National Culture: late 16th - early 20th centuries. ] / L.D. Grischeleva – М.: Nauka, 1986. – 286 p. [in Russian]
5. Zhukov A.E. Istoriya Yaponii [History of Japan]: From Ancient Times to 1868. : in 2 vol.; / A.E. Zhukov – М.: Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences, 1998. – 1 vol. [in Russian]
6. Eliseeff V. Yaponskaya civilizaciya [Japan Civilization] / V. Eliseeff, D. Eliseeff – М.: AST, 2008. – 528 p. [in Russian]
7. Bogova I.O. Landshaftnoe iskusstvo [Landscape Art] / I.O. Bogova, L.M. Fursova – М.: Agropromizdat, 1998. – 223 p. [in Russian]
8. Nikolaeva N.S. Yaponskie sady' [Japanese Gardens] / N.S. Nikolaeva – М.: Iskusstvo, 1975. – 280 p. [in Russian]
9. Parshin A. Yaponskij sad [Japanese Garden] / A. Parshin – М.: Rosme'n-Press, 2005. – 96 p. [in Russian]
10. Lebedeva A. Yaponskij sad [Japanese Garden] / A. Lebedeva – М.: Veche, 2003. – 320 p. [in Russian]
11. Meshcheryakov A.N. Terra Nipponica: Sreda obitaniya i sreda voobrazheniya [Terra Nipponica: Habitat and Environment of the Imagination] / A.N. Meshcheryakov – М.: Delo, 2014. – 424 p. [in Russian]
12. Malinina E.E. Duxovno-esteticheskij fenomen «suxogo» kamennogo sada v prostranstve buddijskogo xrama [The Spiritual and Aesthetic Phenomenon of the "Dry" Stone Garden in the Space of a Buddhist Temple]. / E.E. Malinina // Japan 2010. Yearbook; – М.: АИРО–XXI, 2010. – p. 178-191. [in Russian]
13. Kuitert W. Themes in the history of Japanese garden art / W. Kuitert – Honolulu: University of Hawai'i Press, 2002. – 283 p.
14. Shigemori M. Nihon teien-shi (Nihon teien-shidai kei) [Nihontayen shidaykei (Works on the history of Japanese gardens)] / M. Shigemori, K. Shigemori. - Tokyo : Shakai Shisoshu, 1971 – 1978. - 35 vol. [in Japan]
15. Nihon sjoki — Annaly Japonii [Nihon seki — Annals of Japan] / Tr. and commented by L.M. Ermakova and A.N. Meshcheryakov. - St. Petersburg : Hyperion, 1997 - 2 vol. [in Russian]
16. Kupranova V.V. Funkcii sadovo-parkovoj kul'tury' na primere Yaponii [The Functions of Garden Culture in Japan]. / V.V. Kupranova, T.V. Chaplya // Mezhdunarodny'j Nauchno-issledovatel'skij zhurnal [International Scientific Research Journal]. – 2022. – № 5. – p. 52-56. [in Russian]
17. Zgurskaya M.P. Kitajskij i yaponskij sad [Chinese and Japanese Garden] / M.P. Zgurskaya – Хар'ков: Folio, 2008. – 142 p. [in Russian]
18. Man'josju [Manyosyu] / ed. N.I. Konrad. - М. : The main editorial office of Oriental Literature, 1971. - 3 vol. [in Russian]
19. Mostovoj S.A. «Sakute'jki» - drevnejshee rukovodstvo po ustrojstvu yaponskix sadov ["Sakuteki" - the Ancient Guide to Japanese Garden Design]. / S.A. Mostovoj // Rossiya i ATR [Russia and ATR]. – 2012. – № 2. – p. 172 - 182. [in Russian]
20. De'lyo N. Yaponiya vechnaya [Japan Eternal] / N. De'lyo – М.: Astrel', 2003. – 160 p. [in Russian]